

TUBE

| Malleable Penile Prosthesis |

PENILE PROSTHESIS

MALLEABLE - STERILE - SINGLE USE

Patient Guide - ENGLISH

PROTHESE PENIENNE

MALLEABLE - STERILE - USAGE UNIQUE

Guide du patient - FRANÇAIS

FORMBARE PENISPROTHESE

GEBRAUCH - STERIL - FÜR EINMALIGEN

Anleiteng für den Patienten - DEUTSCH

PROTESIS PENEANA

MALEABLE - ESTERIL - PARA UN SOLO USO

Guía del Paciente - ESPAÑOL

PRÓTESE PENIANA

MALEÁVE - ESTÉRIL - PARA UM SÒ USO

Instruções do paciente - PORTUGUES

PROTESI PENIENA

MALLEABILE - STERILE - MONOUSO

Guida per il paziente - ITALIANO

PENIL PROTEZ

KULLANIMLIK - STERIL - TEK

Hasta klavuzu - TÜRKÇE

ППРОТЕЗ ПОЛОВОГО ЧЛЕНА

ЭЛАСТИЧНЫЙ - СТЕРИЛЬНЫЙ - ОДНОРАЗОВЫЙ

РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПАЦИЕНТА - РУССКИЙ

PENISPROTESE

BØJELIG - STERIL - ENGANGSBRUG

Patientvejledning

DANSK

PENILNA PROTEZA

RAZTEGLJIVA - STERILNA - ZA ENKRATNO UPORABO

Vodnik za pacienta - SLOVENŠČINA

PROTEZĂ PENIANĂ

MALEABIL - STERIL - DE UNICĂ FOLOSINȚĂ

Ghid pentru pacient - ROMAN

PENILNÁ PROTÉZA

PODDAJNÁ - STERILNÁ - JEDNORAZOVÉ POUŽITIE

Príručka pre pacienta - SLOVENSKY

PENILNÍ PROTÉZA

PODDAJNÁ - STERILNÍ - JEDNORÁZOVÉ POUŽITÍ

Příručka pro pacienta - ČESKY

PROTEZA PRAČIA

ELASTYCZNA - STERYLNA - DO JEDNORAZOWEGO UŻYTKU

Broszura dla pacjenta - POLSKI

ПРОТЕЗ СТАТЕВОГО ЧЛЕНА

ПОДАТЛИВИЙ - СТЕРИЛЬНИЙ - ОДНОРАЗОВОГО

ВИКОРИСТАННЯ

Керівництво Для Пацієнта - УКРАЇНСЬКА

پروتز آلت

نیمه سخت - استریل - یکبار مصرف

راهنمای بیمار

فارسی

PATIENT GUIDE**DESCRIPTION**

The TUBE Penile Prosthesis has been designed to be implanted into the penis for the management of impotence. It serves as a stiffener that helps a patient suffering from erectile impotence to achieve vaginal penetration (intercourse). It is inserted into the corpora cavernosa through surgery. The TUBE Penile Prosthesis consists of two hemiprosthesis. The twisted and welded silver wires placed in the nucleuses are surrounded by a teflon which TUBE contains a medical grade silicone elastomer cover.

For vaginal penetration (intercourse) the prosthesis should be placed in erect position by hand. However, it is also possible to place the penis in relaxed position, due to its excellent placing memory that is given by the implant nucleous.

**Prosthesis in Erect Position****Prosthesis in Down Position****PROSTHESIS USE**

Most patients are able to use their prosthesis six to eight weeks after their surgery. But some patients require a little more time. It depends upon your health and how fast you heal. Check with your doctor before first using your prosthesis or for any question you have about it. It should bend easily into the erect position or down for concealment.

Here are some tips to follow:

- It is recommended that partners become involved with the patient's recovery and his new prosthesis. Some time is needed to adjust to the prosthesis in the physical relationship.
- If you could ejaculate and achieve orgasm before surgery, you should be able to do so afterward. If they were not possible due to a physical or organic condition, the implant probably will not restore these abilities.
- Prosthesis use should not cause discomfort for your partner. You may feel some apprehension or even mild discomfort for a while. Lubrication may relieve the discomfort that couples might experience, who have not had sexual intercourse for some time.
- No especial care is needed for an implant. AVOID the following conditions that could occur during some recreational or sexual activities: repeatedly bending a prosthesis up and down, subjecting the prosthesis to repeated vibrations or being hit by a strong blow to the groin. An implant exposed to these conditions could lose its rigidity or break.

WARNING

The patient should consult his physician if he:

- Has difficulties when urinating.
- Feels pain in the gland or the scrotum immediately after surgery,
- Sees that the prosthesis finds it difficult to keep penis either in erect or down positions.
- Feels discomfort, throbbing of heart or prosthesis movement.

GUIDE DU PATIENT

DESCRIPTION

La prothèse pénienne TUBE est un implant destiné au traitement chirurgical de l'impuissance. Ce dispositif offre au patient une rigidité du pénis suffisante pour permettre une relation sexuelle. Elle est conçue pour être insérée dans les corps caverneux.

La prothèse pénienne TUBE consiste en deux hémiprothèses composées d'une âme de fils d'argent tressés et soudés, recouverte d'un TUBE en téflon et d'élastomère de silicone de grade médical.

Pour la pénétration vaginale, le patient devra placer manuellement la prothèse en position d'érection.

De même, il est possible de placer le pénis en position de repos grâce à l'excellente mémoire de positionnement qu'offre l'âme de l'implant.



Prothèse en position d'érection

Prothèse en position de repos

UTILISATION DE LA PROTHÈSE

La plupart des patients peuvent se servir de la prothèse de 6 à 8 semaines après l'intervention. Mais certains patients ont besoin d'un peu plus de temps. Cela dépend de votre état général et du temps que vous mettez à cicatriser. Consultez votre médecin avant d'utiliser la prothèse pour la première fois ou pour toute question à son sujet. La prothèse doit se plier facilement pour atteindre les positions d'érection ou de repos.

- Il est recommandé que la partenaire se sente concernée par la récupération du patient et par sa nouvelle prothèse. Un certain temps est nécessaire pour s'adapter à la prothèse au cours de la relation sexuelle.
- Si vous pouviez éjaculer et avoir des orgasmes avant l'intervention, vous devez aussi en être capable après. Si cela n'était pas possible à cause d'inconvénients organiques ou physiques, l'implant ne rétablira probablement pas cette capacité.
- L'utilisation de la prothèse ne devrait pas vous causer de désagrément, ni à votre partenaire. Il est pourtant possible d'éprouver de l'appréhension ou de l'inconfort au début. A la suite d'une longue période d'abstinence, le couple peut ressentir de l'inconfort qui peut être soulagé à l'aide de lubrifiants.
- La prothèse ne requiert pas de soins spéciaux. Cependant, IL FAUT EVITER de plier à plusieurs reprises la prothèse vers le haut et le bas, de l'exposer à des vibrations répétées ou de l'endommager par un fort coup au niveau de l'aîne, conditions qui pourraient survenir au cours d'activités de loisir et sexuelles. Un implant exposé à ces conditions risque de perdre sa rigidité ou casser.

AVERTISSEMENT

Le patient doit consulter son médecin:

- S'il a des difficultés à uriner,
- S'il éprouve de la douleur au niveau du gland ou du scrotum durant la période post-opératoire, l s'il voit que même avec la prothèse il a des difficultés pour maintenir le pénis en position érigée ou de repos,
- S'il ressent du désagrément, des palpitations, ou des mouvements de la prothèse.

ANLEITUNG FÜR DEN PATIENTEN

TUBE BESCHREIBUNG DER PROTHESE

Die Penisprothese TUBE ist ein Implantat, das für eine chirurgische Behandlung der Impotenz entwickelt worden ist. Diese Vorrichtung ermöglicht dem Patienten, die für den Geschlechtsverkehr notwendige Steife des Penis zu erreichen. Sie ist für den chirurgischen Einsatz in die Schwellkörperkapseln entwickelt worden.

Die Penisprothese TUBE wird aus zwei Hemiprothesen gebildet, deren jeweiliger Kern aus verdrehten und gelöteten Silberdrähten besteht und von einem Teflonrohr überzogen ist. Dieses wiederum ist mit implantierbarem Silikon beschichtet.

Um den Geschlechtsverkehr durchzuführen, muß der Patient die Prothese manuell in die steife Position bringen. Dank des hervorragenden Positionsgedächtnisses des Implantatkerns ist es auch möglich, den Penis in die Ruheposition zu bringen.



Prothese in steifer Position



Prothese in Ruheposition

GEBRAUCH DER PROTHESE

Die Mehrzahl der Patienten kann die Prothese 6 bis 8 Wochen nach der Chirurgie benutzen, obwohl einige ein bißchen mehr Zeit brauchen, da dieses vom allgemeinen Gesundheitszustand und der Vernarbungszeit des jeweiligen Patienten abhängt. Fragen Sie ihren Arzt vor dem ersten Gebrauch der Prothese oder bei jedem Zweifel. Die Prothese muß sich leicht biegen lassen, um in die steife Position oder in die Ruheposition gebracht zu werden.

Es wird empfohlen, die Partnerin bezüglich der Entwicklung des Patienten und seiner neuen Prothese einzuweihen, da eine gewisse Zeit zur Gewöhnung an die Prothese notwendig ist.

Wenn der Patient vor der Chirurgie ejakulieren und Orgasmen haben konnte, wird er es nach derselben auch können. War dieses aufgrund organischer oder physischer Probleme nicht möglich, wird sich diese Fähigkeit mit der Implantation wahrscheinlich nicht wiederherstellen lassen.

Der Gebrauch der Prothese sollte dem Patienten oder seiner Partnerin keine Probleme bereiten. Es ist jedoch möglich, daß anfangs ein gewisses Gefühl von Mißtrauen oder Unbehagen besteht. Die Unbequemlichkeit, die ein Paar nach längerer Zeit ohne Geschlechtsverkehr fühlt, kann durch Gleitmittel erleichtert werden.

Die Prothese braucht keine spezielle Pflege, jedoch sollten Sie auf folgende Punkte achten:

- Wiederholtes Knicken der Prothese nach oben und unten ist zu vermeiden.
- Die Prothese darf keinen wiederholten Vibrationen ausgesetzt werden.
- Es kann zu einer Beschädigung derselben durch einen starken Schlag in die Leistengegend kommen.

WARNUNGEN

Der Patient sollte sich in folgenden Fällen an seinen Arzt wenden:

- Schwierigkeiten beim Urinieren.
- Schmerzen in der Eichel oder im Skrotum gleich nach der Chirurgie.
- Schwierigkeiten, auch mit der Prothese den Penis in steife Position oder in Ruheposition zu bringen.
- Beschwerden, Palpitation oder Bewegung der Prothese.

GUÍA DEL PACIENTE

DESCRIPCIÓN DE LA PRÓTESIS

La prótesis peneana TUBE es un implante que ha sido desarrollado para ser aplicado en el tratamiento quirúrgico de la impotencia. Este dispositivo provee al paciente de la suficiente rigidez en el pene para lograr el Intercourse. Está diseñada para su inserción quirúrgica en los cuerpos cavernosos.

La prótesis peneana TUBE consiste en dos hemiprótesis compuestas por un núcleo de alambres de plata torsionados y soldados, recubiertos con un tubo de teflón; todo a su vez contenido dentro de una cobertura de silicona de grado implante.

Para llevar a cabo el Intercourse, el paciente deberá colocar la prótesis en posición erecta manualmente. Asimismo es posible colocar el pene en posición de descanso gracias a la excelente memoria de posicionamiento que otorga el núcleo del implante.



Prótesis en posición erecta

Prótesis en posición de descanso

USO DE LA PRÓTESIS

La mayoría de los pacientes pueden utilizar la prótesis de 6 a 8 semanas después de la cirugía, aunque algunos requieren un poco más de tiempo, ya que depende del estado general de salud y tiempo de cicatrización del paciente. Consulte con su médico antes de utilizar la prótesis por primera vez o ante cualquier duda. La prótesis debe doblarse fácilmente para llevarla a posición erecta o de descanso.

- Se recomienda involucrar a la pareja con respecto a la evolución del paciente y a su nueva prótesis, ya que se necesita cierto tiempo para adaptarse a la prótesis.
- Si el paciente podía eyacular y tener orgasmos antes de la cirugía, luego de ésta el paciente también debe poder hacerlo. Si esto no fuera posible por inconvenientes orgánicos o físicos, con el implante probablemente no se restablecerá esta capacidad.
- El uso de la prótesis no debería causar molestias al paciente o su pareja. Sin embargo, es posible que se sienta cierta aprensión o incomodidad al principio. Se puede aliviar la incomodidad que experimenta la pareja después de un tiempo largo de no llevar a cabo el intercourse mediante lubricación.
- La prótesis no requiere cuidados especiales. Sin embargo, EVITE las siguientes condiciones que pudieran llegar a ocurrir durante las actividades recreacionales y sexuales: doblar la prótesis repetidamente hacia arriba y abajo, exponer la prótesis a vibraciones repetidas o dañarla por un fuerte golpe en la ingle. En efecto, cualquiera de estas condiciones puede producir que el implante se dañe o pierda rigidez.

ADVERTENCIAS

El paciente debe consultar a su médico si:

- Tiene dificultad para orinar.
- Siente dolor en el glande o en el escroto inmediatamente después de la cirugía.
- Advierte que aún con la prótesis tiene dificultad para mantener el pene en posición erecta o de descanso.
- Advierte molestias, palpitaciones o movimiento de la prótesis.

INSTRUÇÕES DO PACIENTE

DESCRIÇÃO DA PRÓTESE

A prótese peniana TUBE é um implante que foi desenvolvido para ser aplicado no tratamento cirúrgico da impotência.

Este dispositivo provê ao paciente da suficiente rigidez no pênis para lograr a penetração vaginal (Intercourse). Está desenhada para sua inserção cirúrgica nos corpos cavernosos.

A prótese peniana TUBE consiste em duas hemipróteses composta por um núcleo de arames de prata retorcidos e soldados, recobertos com um tubo de teflôm; tudo por sua vez contido dentro de uma cobertura de silicone de grau implante. Para levar a cabo Intercourse, o paciente deverá colocar a prótese em posição ereta manualmente. Deste modo é possível colocar o pênis em posição de descanso graças à excelente memória de posicionamento que outorga o núcleo do implante.



Prótese em posição ereta

Prótese em posição de descanso

USO DA PRÓTESE

A maioria dos pacientes podem utilizar a prótese de 6 a 8 semanas depois da cirurgia, ainda que alguns requeiram um pouco mais de tempo, já que depende do estado geral da saúde e tempo de cicatrização do paciente. Consulte com seu médico antes de utilizar a prótese pela primeira vez ou diante de qualquer dúvida. A prótese deve dobrar-se facilmente para levá-la a posição ereta ou de descanso.

- Recomenda-se envolver o casal a respeito da evolução do paciente e a sua nova prótese, já que se necessita certo tempo para adaptar-se à prótese.
- Se o paciente podia ejacular e ter orgasmos antes da cirurgia, depois desta o paciente também poderá tê-lo. Se isto não for possível por inconvenientes orgânicos ou físicos, com o implante provavelmente não se restabelecerá esta capacidade.
- O uso da prótese não deveria causar moléstias ao paciente nem a sua parceira.

Não obstante, é possível que se sinta certa apreensão ou incomodidade que experimenta a parceira depois de um longo tempo de não realizar o intercourse mediante lubrificação.

- A prótese no requer cuidados especiais. Não obstante, EVITE as seguintes condições que pudessem chegar a ocorrer durante as atividades recreativas e sexuais: dobrar a prótese repentinamente para cima e para baixo, expor a prótese a vibrações repetidas ou danificá-la por um forte golpe na virilha. Efetivamente qualquer destas condições pode produzir que o implante se danifique ou perca rigidez.

ADVERTENCIAS

O paciente deve consultar a seu médico se:

- Tem dificuldade para urinar.
- Sente dor na glande ou no escroto imediatamente depois da cirurgia.
- Adverte que mesmo com a prótese tem dificuldade para manter o pênis em posição ereta ou de descanso.
- Adverte moléstias, palpitações ou movimento da prótese.

GUIDA PER IL PAZIENTE

DESCRIZIONE DELLA PROTESI

La protesi peniena TUBE è stata disegnata per essere utilizzata nella cura dell'impotenza attraverso un intervento chirurgico. Deve essere impiantata nei corpi cavernosi per fornire una sufficiente rigidità del pene che consenta al paziente di poter effettuare la penetrazione.

La protesi peniena TUBE è composta da due emiprotesi con un nucleo in fili d'argento attorcigliati e saldati, ricoperti da un tubo di teflon ed il tutto, a sua volta, contenuto in una copertura di silicone di grado medicale.

Per ottenere la penetrazione, il paziente dovrà collocare la protesi in posizione eretta manualmente. Effettuato l'atto, è possibile collocare il pene in posizione di riposo grazie all'ottima memoria insita nel nucleo della protesi.



Protesi in posizione eretta



Protesi in posizione di riposo

USO DELLA PROTESI

La maggior parte dei pazienti può utilizzare la protesi dopo 6 - 8 settimane dal l'intervento; per alcuni invece è necessario un tempo superiore a causa dello stato generale di salute e dal tempo di cicatrizzazione. Prima dell'utilizzo della protesi, il paziente dovrà consultare il medico e farlo comunque in caso di dubbi.

La protesi si deve piegare facilmente per essere portata alla posizione eretta o di riposo.

- Si consiglia di informare la coppia per quanto riguarda sia l'evoluzione del paziente sia sulle caratteristiche della protesi poichè occorre un certo periodo di adattamento
- Se il paziente prima dell'intervento poteva eiaculare ed avere orgasmi, dovrà poter continuare a farlo anche dopo. Se invece, per problemi organici o fisici, questo non fosse possibile, è probabile che con l'impianto non si ristabilisca questa capacità.
- L'uso non dovrebbe causare molestie nè al paziente nè alla coppia. Nonostante ciò, potrebbe verificarsi all'inizio l'insorgere di una certa apprensione o senso di fastidio. Questo senso di malessere potrebbe essere ridotto dall'uso di sostanze lubrificanti.
- La protesi non necessita di cure specifiche. Sono però da evitare le seguenti situazioni: piegare la protesi in su ed in giù, esporla a ripetute vibrazioni o danneggiarla con violenti colpi all'inguine. Tutte queste situazioni infatti possono danneggiare la protesi o farle perdere rigidità.

AVVERTENZE

Il paziente deve consultare il medico se:

- Ha difficoltà ad urinare.
- Ha dolori sul glande o nello scroto subito dopo l'intervento.
- Avverte difficoltà, nonostante abbia la protesi, a mantenere il pene in posizione eretta o di riposo.
- Avverte fastidio, palpitazioni o movimenti nella protesi. pênis em posição ereta ou de descanso.
- Avverte moléstias, palpitações ou movimento da prótese.

HASTA KLAVUZU**AÇIKLAMA**

TUBE Penil Protez, iktidarsızlığı kontrol etmek için, penise yerleştirilmek üzere tasarlanmıştır. İktidarsızlık sorunu yaşayan hastanın vajinal nüfuzu gerçekleştirmesini sağlayan (cinsel ilişki) sertleştirici görevi görmektedir.

Ameliyat yoluyla corpora cavernosaya yerleştirilmektedir.

TUBE Penil Protez, iki yarım protezden oluşmaktadır. Çekirdeklere yerleştirilen gümüş teller, kıvrımlı ve kaynak medikal silikon elastomer tabaka içeren teflon tüple çevrilidir.

Vajinal nüfuz için (cinsel ilişki), protez elle dik konuma getirilmelidir. Ancak, implant çekirdek sayesinde gerçekleşen mükemmel plasmanın bellekteki yeri ile penisi rahat konuma getirmek de mümkündür.



Protez Dik (Erekte) Durumda



Protez Aşağı inmiş (Erekte Olmadığı) Durumda

PROTEZ KULLANIM

Hastaların birçoğu, protezlerini operasyonlarından sonra, altı haftadan sekiz haftaya kadar kullanabilmektedirler. Fakat bazı hastaların daha fazla süreye ihtiyaçları vardır. Sağlığınıza ve ne kadar hızlı iyileştiginize bağlıdır. Protezi ilk kez kullanmadan önce, onunla ilgili sorularınız hakkında doktorunuza danışınız.

Dik konuma ve gizleme amacıyla aşağı konuma kolaylıkla kıvrılabilir.

Uyulması gereken bazı ipuçları aşağıdadır:

- Partnerlerin hastanın iyileşmesi ve yeni protezi konularına müdahale etmeleri önerilmektedir. Fiziksel ilişkide proteze alışılması için zamana ihtiyaç vardır.
 - Operasyondan önce, boşalabiliyorsanız ve orgazma ulaşabiliyorsanız, bunları sonradan da yapabilmelisiniz. Fiziksel ya da organik bir koşula bağlı olarak bunları gerçekleştiremiyorsanız, implant da muhtemelen bu yetenekleri vermeyecektir.
 - Protez, partneriniz için rahatsızlık yaratmamalıdır. Bir süre endişe, hatta hafif huzursuzluk hissedebilirsiniz. Yağlama, bir süre cinsel ilişkide bulunmayan çiftlerin yaşadıkları huzursuzluğu ortadan kaldırabilir.
 - Implant için özel bakım gerekmemektedir. Eğlence ya da cinsel faaliyetlerde ortaya çıkabilecek, aşağıda belirtilen durumlardan kaçınınız:
 - Protezin sürekli olarak aşağı ve yukarı bükülmesi.
 - Protezin sürekli titreşimlere ya da sert vuruşa maruz kalması.
- Bu şartlara maruz kalan implant, sertliğini kaybedebilir ya da kırılabilir.

UYARI

Hasta, aşağıdaki durumların görülmesi halinde, doktoruna başvurmalıdır:

- Drara çıkmada zorluk çekerse,
- Gudde ya da skrotumda operasyondan hemen sonra acı hissederse.
- Protezin penisi dik ya da aşağı konumda tutamadığını fark ederse.
- Huzursuzluk, kalp çarpıntısı ya da protez hareketi hissederse.

РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПАЦИЕНТА

ОПИСАНИЕ

Протез полового члена разработан для имплантации внутрь полового члена с целью борьбы с импотенцией. Служит в качестве элемента жесткости для помощи пациентам, страдающим от эректильной дисфункции при вагинальном проникновении.

(при половом контакте). Хирургическим путем имплантируется в пещеристые тела полового члена.

Протез полового члена состоит из двух гемипротезов. Покрытие из эластомера и тефлона, содержащего силикон, предназначенный для медицинского использования, окружает перекрученные и спаянные серебряные проводки, расположенные в сердцевине.

Для осуществления вагинального проникновения (полового контакта) протез следует привести в выпрямленное положение при помощи руки.

Также возможно привести пенис в расслабленное положение: это возможно благодаря уникальной возможности сердцевины имплантата запоминать позицию.



Протез в выпрямленном положении

Протез в расслабленном положении

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРОТЕЗА

Большая часть пациентов может пользоваться протезом уже через 6-8 недель после операции. В некоторых случаях, пациенту требуется немного больше времени. Это зависит от здоровья пациента и того, как быстро происходит заживление. Проконсультируйтесь с врачом перед первым использованием протеза, а также в том случае, если у Вас возникнут какие-либо вопросы. Протез легко сгибается: не составляет трудности привести его в выпрямленное состояние, и обратно — в расслабленное.

Несколько **советов**:

- Партнеру пациента рекомендуется активно участвовать в процессе выздоровления пациента и приспособлении к новому протезу. Для того, чтобы привыкнуть к наличию протеза в качестве части физических отношений, требуется некоторое время.
- Если до операции Вы были в состоянии эякулировать и достигать оргазма, эти возможности сохранятся у Вас и после нее. Если данные моменты были недостижимы в связи с состоянием Вашего тела, имплантация, вероятно, не поможет Вам восстановить их.
- Протез не должен причинять неудобств Вашему партнеру. Возможно, некоторое время Вы будете чувствовать легкое неудобство или даже дискомфорт. Смазка поможет снять дискомфорт парам, некоторое время не имевшим половых контактов.
- Имплантату не требуется особый уход. **УЧИТЫВАЙТЕ** следующие инструкции

в отношении Вашего протеза во время или после сексуального контакта: Не перегибайте протез (вверх-вниз), не подвергайте протез постоянной вибрации и не допускайте сильного механического удара промежности. Имплантат, подвергнутый данным ситуациям, может потерять твердость или сломаться.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пациенту необходимо проконсультироваться с врачом в том случае, если:

- Имеются затруднения при мочеиспускании.
- Пациент ощущает боль в области предстательной железы или мошонки (сразу после операции).
- Имеются затруднение с приведением полового члена в эрегированное или расслабленное состояние.
- Пациент испытывает дискомфорт, чувствует движение протеза, или у него наблюдается учащенное сердцебиение.

PATIENTVEJLEDNING**BESKRIVELSE**

Penisprotesen er designet til at blive implanteret i penis for at styre impotens. Den virker som en afstiver, hvilket hjælper en patient med erektil dysfunktion til at fuldføre vaginal penetration (samleje). Implantatet indføres kirurgisk i corpora cavernosa. Penisprotesen består af to protesehalvdele. De snoede og svejsede sølvtråde, der placeres i kernerne, er belagt med Teflon dækket af en silikoneelastomer af medicinsk kvalitet.

Ved vaginal penetration (samleje) stilles protesen manuelt i erigeret stilling. Det er dog også muligt at stille penis i afslappet stilling pga. implantatkernens udmærkede placeringshukommelse.



Protese i erigeret stilling



Protese i nedadrettet stilling

BURG AF PROTESEN

De fleste patienter vil være i stand til at bruge protesen seks til otte uger efter operationen. Men visse patienter behøver lidt mere tid. Det afhænger af ens helbred, og hvor hurtigt man læges. Spørg lægen, inden du bruger protesen første gang, eller hvis der er spørgsmål derom. Protesen bør let kunne bøjes til den erigerede stilling eller nedad i skjul.

Her er nogle råd at følge:

- Det anbefales, at partneren involveres i patientens bedring og den nye protese. Nogle gange er det nødvendigt at vænne sig til protesen ved det fysiske samvær.
- Hvis man ikke har været i stand til at ejakulere og få orgasme inden operationen, vil man heller ikke være i stand til det bagefter. Hvis dette ikke var muligt grundet en fysisk eller et organs tilstand, så vil implantatet sandsynligvis ikke genoprette denne evne.
- Protesen burde ikke give partneren nogen form for ubehag. Man kan opleve lidt ængstelse eller mildt ubehag et stykke tid. Smøring kan lindre et ubehag, som et par, der ikke har haft samleje i længere tid, eventuelt oplever.
- Der kræves ingen særlig omsorg af implantatet. **UNDGÅ** følgende forhold, der kan opstå ved visse fritids- eller seksuelle aktiviteter: at bøje protesen op og ned gentagne gange, at udsætte protesen for gentagne vibrationer eller at blive slået hårdt i skridtet. Et implantat, der udsættes for disse forhold, kan miste sin stivhed eller gå i stykker.

ADVARSEL

Patienten skal gå til lægen, hvis han:

- Har svært ved at urinere
- Har smerter i testiklerne eller pungen straks efter operationen
- Ser at protesen har svært ved at holde penis enten i erigeret eller nedadrettet stilling
- Har ubehag, hjertebanken, eller hvis protesen flytter sig.

VODNIK ZA PACIENTA

OPIS

Penilna proteza se vstavi v penis za zdravljenje impotence. Proteza pomaga, da penis pacienta, ki trpi zaradi motnje erekcije, postane trd in lahko prodre v vagino (spolno občevanje). Protezo kirurško vstavijo v corporo cavernoso.

Penilna proteza je sestavljena iz dveh hemiprotez. Zavite in zvarjene srebrne žice, ki so vstavljene v nukleus, so obdane s teflonsko cevjo, ki vsebuje pokrov iz silikonskega elastomera medicinske kakovosti.

Pri vaginalni penetraciji (spolno občevanje) je protezo v položaju erekcije treba vstaviti ročno. Penis pa lahko vstavite tudi v sproščenem položaju, zahvaljujoč njegovemu odličnemu spominu za vstavljanje, ki ga omogoča vstavljen nukleus.



Proteza v položaju erekcije

Proteza v spuščnem položaju

UPORABA PROTEZE

Večina pacientov lahko začne uporabljati protezo šest do osem tednov po operaciji. Nekateri pacienti pa potrebuje nekaj več časa. Odvisno je od zdravja in hitrosti celjenja. Pred prvo uporabo ali če imate kakšna vprašanja v zvezi s protezo, se posvetujte z zdravnikom. Mora se enostavno upogibati v položaj erekcije ali dol, da ga spravite.

Tukaj je nekaj nasvetov:

- Priporočljivo je, da partnerja sodelujeta pri okrevanju pacienta in spoznavanju njegove proteze. Potrebno je nekaj časa, da se pacient fizično prilagodi na protezo.
- Če ste lahko ejakulirali in dosegali orgazme pred operacijo, bo najverjetneje tako tudi potem. Če to ni bilo možno zaradi fizičnega ali organskega stanja, vsadek verjetno ne bo obnovil teh zmožnosti.
- Uporaba proteze ne sme povzročati:

nelagodje vašemu partnerju. Nekaj časa ste lahko občutljivi ali občutite rahlo nelagodje. Mazanje lahko olajša morebitno nelagodje parom, ki že nekaj časa niso imeli spolnih odnosov.

- Za vsadek ni potrebna posebna nega. IZOGIBAJTE se naslednjim pogojem, do katerih bi lahko prišlo med rekreacijo ali spolno aktivnostjo:

večkratno upogibanje proteze gor in dol in pri tem izpostavljati protezo

ponavljajočim se vibracijam ali močnim udarcem v mednožje.

Vsadek, ki je izpostavljen tem pogojem lahko izgubi togost ali se zlomi.

OPOZORILO

Pacient naj se posvetuje z zdravnikom, če:

- ima težave pri uriniranju.
- takoj po operaciji začuti bolečino v žlezah ali modih,
- opazi, da proteza le s težavo ohranja penis v erekciji ali spuščnem položaju.
- občuti nelagodje, povečan utrip srca ali premikanje proteze.

GHID PENTRU PACIENT

DESCRIERE

Proteza Peniană a fost proiectată pentru a fi implantat în penis pentru a învinge impotența. Servește drept ajutor pentru rigidizare în cazul pacienților cu impotență erectilă în cazul pacienților cu impotență erectilă, pentru a ajunge la penetrare vaginală (împreunare). Proteza este inserată în corpora cavernosa prin metode chirurgicale.

Proteza Peniană constă în două hemiproteze. Firele de argint torsadate sunt plasate în nucleu și sunt înconjurate de un material din teflon care conține silicon medical și este acoperit de un strat de elastomer.

Pentru penetrare vaginală (împreunare), proteza trebuie pusă în poziție erectă în mod manual. În același timp este de asemenea posibilă așezarea penisului în poziție relaxată, datorită memoriei excelente de plasare, asigurate de nucleul implantului. asigurate de nucleul implantului.



Proteza în poziție erectă

Proteza în poziție de jos

FOLOSIREA PROTEZEI

Cel mai adesea pacienții vor putea folosi proteza la 6–8 săptămâni de la intervenția Chirurgicală. Cu toate acestea, unii pacienți au nevoie de un timp ceva mai îndelungat. Depinde de starea dvs. de sănătate și de viteza vindecării. Contactați medicul dvs. înainte de a folosi pentru prima dată proteza Sau în cazul în care aveți întrebări. Proteza trebuie să poată fi întoarsă cu ușurință în poziție erectă sau în poziție de jos pentru ascundere.

Mai jos aveți câteva sfaturi de urmat:

Se recomandă ca partenerii să se implice în refacerea pacientului și în folosirea noii proteze. Este nevoie de o anumită perioadă de timp pentru a ajusta proteza în cadrul unei relații fizice.

Dacă ați putut ejacula și ajunge la orgasm înainte de intervenția chirurgicală, acest lucru trebuie să fie posibil și după intervenție.

Dacă acestea nu au fost posibile datorită unor condiții fizice sau organice, implantul nu are puterea de a vă reda aceste abilități.

Folosirea protezei nu trebuie să cauzeze neplăceri partenerului dvs. E posibil să simțiți o anumită neplăcere sau să aveți o mică stare de discomfort pentru o vreme. Lubricarea poate reprezenta o soluție pentru a ușura starea de discomfort care nu au trăit o unire sexuală reală pentru o perioadă mai lungă.

Implantul nu necesită o îngrijire specială. EVITAȚI următoarele situații care pot apărea pe perioada activităților sexuale sau recreaționale: îndoirea repetată sus și jos a protezei, expunerea protezei la vibrații repetate sau unei lovituri în zona inghinală. Un implant care a fost expus la astfel de condiții poate să-și piardă rigiditatea, sau se poate rupe.

ATENȚIE

Pacientul va trebui să-și consulte medicul în cazul în care:

Are dificultăți la urinare.

Acuză o durere în glandă sau în scrot. Observă faptul că proteza ține cu greutate penisul în stare erectă sau în stare ne-erectă.

Simte discomfort, constată bătaia neobișnuită a inimii sau sesizează mișcarea protezei.

PRÍRUČKA PRE PACIENTA

POPIS

Penilná protéza TUBE je určená na implantáciu do penisu na liečbu impotencie. Slúži ako výstuha, ktorá pomáha pacientovi trpiacemu erektilnou impotenciou dosiahnuť vaginálnu penetráciu (pohlavný styk). Je operačne zavedený do kavernózneho telesa.

Penilná protéza TUBE sa skladá z dvoch hemiprotéz. Skrútené a zvarené strieborné drôty umiestnené v jadre TRUBICE sú obalené teflónom, ktorý je krytý silikónovým elastomérom lekárskeho stupňa čistoty.

Na vaginálnu penetráciu (pohlavný styk) je nutné protézu dať do vzpriamenej pozície (erekcie) ručne. Penis je však možné dať aj do uvoľnenej polohy, vďaka svojej jedinečnej tvarovej pamäti, ktorá je daná jadrom implantátu.



Protéza vo vzpriamenej polohe (erekcia) Protéza v uvoľnenej polohe

POUŽITIE PROTÉZY

Väčšina pacientov je schopná používať svoje protézy za šesť až osem týždňov po operácii. Niektorí pacienti však potrebujú času o niečo viac. Záleží to na ich zdraví a rýchlosti hojenia. Pred prvým použitím protézy alebo s akoukoľvek otázkou sa obráťte na svojho lekára.

Mala by sa ľahko ohýbať do vzpriamenej polohy alebo nadol kvôli ukrytiu.

Nižšie sú uvedené niektoré rady:

- Odporúčame zapojiť partnerov do rekonvalescencie pacienta s jeho novou protézou. Na prispôsobenie protézy fyzickým podmienkam treba určitý čas.
- Ak ste pred operáciou schopný ejakulovať a dosahovať orgazmus, mali by ste byť schopný dosiahnuť to isté aj po operácii. Ak to pre fyzický alebo zdravotný stav nebolo možné, implantát pravdepodobne neumožní obnovenie týchto schopností.
- Použitie protézy by nemalo vašej partnerke pôsobiť nepríjemné pocity. Môžete nachvíľu pociťovať mierne obavy alebo dokonca mierne nepríjemný pocit. Páry, ktoré nemali pohlavný styk dlhší čas, môžu vyskúšať lubrikáciu.
- V prípade implantátu nie je nutná žiadna špeciálna starostlivosť. VYHNITE sa nasledujúcim podmienkam, ktoré by mohli nastať počas niektorých rekreačných alebo sexuálnych aktivít: opakované ohýbanie protézy hore a dole, vystavenie protézy opakovaným vibráciám alebo zasiahnutie silným úderom do brucha. Implantát vystavený takým podmienkam môže stratiť svoju pevnosť alebo sa môže zlomiť.

VAROVANIA

Pacient by sa mal obrátiť na lekára v prípade, že:

- Má ťažkosti pri močení.
- Má bezprostredne po operácii bolesti v žaludi alebo miešku,
- Zistil, že protéza ťažko udržuje penis v erekcii alebo vo zvesenej polohe.
- Má nepríjemné pocity, búšenie srdca alebo cíti pohyby protézy.

PŘÍRUČKA PRO PACIENTA

POPIS

Penilní protéza TUBE je určena k implantaci do penisu k léčbě impotence. Slouží jako výztuha, která pomáhá pacientovi trpícímu erektilní impotencí dosáhnout vaginální penetrace (pohlavního styku). Je operačně zaveden do kavernózního tělesa.

Penilní protéza TUBE se skládá ze dvou hemiprotéz. Zkroucené a svařené stříbrné dráty umístěné v jádru TRUBICE jsou obaleny teflonem, který je kryt silikonovým elastomerem lékařského stupně čistoty.

Pro vaginální penetraci (pohlavní styk) je nutno protézu dát do vzpřímené polohy (erekce) ručně. Je však také možné dát penis do uvolněné polohy, díky své jedinečné tvarové paměti, která je dána jádrem implantátu.



Protéza ve vzpřímené poloze (erekce) Protéza v uvolněné poloze

POUŽITÍ PROTÉZY

Většina pacientů je schopna používat své protézy za šest až osm týdnů po operaci. Někteří pacienti však potřebují času o něco více. Záleží to na jejich zdraví a rychlosti hojení. Před prvním použitím protézy nebo s jakýmkoliv dotazem se obraťte na svého lékaře. Měla by se snadno ohýbat do vzpřímené polohy nebo dolů pro ukrytí.

Níže jsou uvedeny některé rady:

- Doporučujeme zapojení partnerů do rekonvalescence pacienta s jeho novou protézou. Pro přizpůsobení protézy fyzickým podmínkám je třeba určité doby.
- Pokud jste schopen ejakulace a dosažení orgasmu před operací, měl byste být schopen dosáhnout téhož i po operaci. Pokud to kvůli fyzickému nebo zdravotnímu stavu nebylo možné, implantát pravděpodobně neumožní obnovení těchto schopností.
- Použití protézy by nemělo vaší partnery působit nepříjemné pocity. Můžete na chvíli pociťovat mírné obavy nebo dokonce mírně nepříjemný pocit. Páry, které neměly pohlavní styk delší dobu mohou vyzkoušet lubrikaci.
- U implantátu není nutná žádná speciální péče. VYHNĚTE se následujícím podmínkám, které by mohly nastat během některých rekreačních nebo sexuálních aktivit: opakované ohýbání protézy nahoru a dolů, vystavení protézy opakovaným vibracím nebo zasažení silným úderem do břicha. Implantát vystavený takovým podmínkám může ztratit svou pevnost nebo se může zlomit.

VAROVÁNÍ

Pacient by se měl obrátit na lékaře v případě, že:

- Má potíže při močení.
- Má bezprostředně po operaci bolesti v žaludu nebo šourku,
- Zjistil, že protéza obtížně udržuje penis v erekci nebo ve svěšené poloze.
- Má nepříjemné pocity, bušení srdce nebo cítí pohyby protézy.

BROSZURA DLA PACJENTA

OPIS

Proteza prącia TUBE jest przeznaczona do implantacji do penisa po leczeniu impotencji. Służy jako element usztywniający, który pomaga pacjentowi cierpiącemu na impotencję osiągnąć penetrację pochwy (stosunku płciowego). Jest chirurgicznie wprowadzana do ciała jamistego.

Proteza prącia TUBE składa się z dwóch hemiprotez. Skręcone i zespane srebrne druty umieszczone w RURCE są pokryte teflonem, który jest pokryty silikonowym elastomerem medycznego stopnia czystości.

Do penetracji pochwy (współżycia) protezę należy ręcznie ustawić w pozycji pionowej (erekcji). Istnieje możliwość umieszczenia penisa w położeniu zwolnionym, ze względu na wyjątkową pamięć kształtu, którą zapewnia rdzeń implantu.



Proteza w pozycji pionowej (erekcji) Proteza w pozycji zwolnionej

STOSOWANIE PROTEZY

Większość pacjentów jest w stanie stosować swoje protezy w ciągu od sześciu do ośmiu tygodni po zabiegu. Niektórzy pacjenci wymagają jednak trochę więcej czasu. To zależy od ich zdrowia i szybkości gojenia. Przed pierwszym użyciem protezy lub z w razie wątpliwości należy skonsultować się z lekarzem. Powinna łatwo przesunąć się do pozycji pionowej lub w dół w celu ukrycia.

Poniżej podano wybrane porady:

- Zaleca się zaangażowanie partnerów podczas rekonwalescencji pacjenta z jego nową protezą. Aby dopasować protezę do warunków naturalnych, potrzeba określonego okresu czasu.
- Jeśli pacjent osiąga ejakulację i orgazm przed zabiegiem, powinien być w stanie osiągnąć je również po operacji. Jeśli jest to niemożliwe ze względu na stan fizyczny lub zdrowia, implant prawdopodobnie nie umożliwi odnowienia tych możliwości.
- Stosowanie protezy nie powinno sprawiać partnerce dyskomfortu. Pacjent może przez chwilę odczuwać umiarkowany niepokój, a nawet umiarkowany dyskomfort. Pary, które przez dłuższy okres nie miały stosunku seksualnego, mogą spróbować zastosować lubrykanty.
- Implant nie wymaga specjalnej pielęgnacji. **NALEŻY UNIKAĆ** następujących warunków, które mogą wystąpić podczas wybranych aktywności rekreacyjnych lub seksualnych: wielokrotne wyginanie protezy w górę i w dół, narażenie protezy na powtarzalne wibracje lub silne uderzenia w brzuch. Ekspozycja implantu na takie warunki może powodować utratę siły lub złamanie.

PRZESTROGI

Pacjent powinien zwrócić się do lekarza, jeśli:

- ma problemy z oddawaniem moczu,
- tuż po operacji odczuwa bóle żołądka lub moszny,
- stwierdzi, że proteza trudno utrzymuje penisa w erekcji lub w położeniu zwolnionym,
- ma nieprzyjemne odczucia, kołatania serca lub odczuwa ruchy protezy.

КЕРІВНИЦТВО ДЛЯ ПАЦІЄНТА

ОПИС

Протез статевого члену розроблений для імплантації всередину статевого члену з метою боротьби з імпотенцією.

Служить в якості елемента жорсткості для пацієнтів, які страждають еректильною дисфункцією при вагінальному проникненні (під час статевого акту).

Хірургічним шляхом імплантується в печеристі тіла статевого члена.

Протез статевого члену складається з двох геміпротезів.

Покриття з еластомера та тефлону, що містить силікон медичного призначення, оточує перекручені та зпаяні срібні провідки, розташовані в серцевині.

Для здійснення вагінального проникнення (статевого контакту)

протез слід привести у випрямлене положення за допомогою руки. Також можливо привести пеніс в розслаблене положення: це можливо завдяки унікальній можливості серцевини імплантату запам'ятовувати позицію.



Протез у випрямленому положенні



Протез у розслабленому положенні

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРОТЕЗА

Більша частина пацієнтів може користуватися протезом вже через 6–8 тижнів після операції. В деяких випадках пацієнту треба довше часу. Все залежить від здоров'я пацієнта та того, як швидко проходить заживлення. Проконсультуйтеся з лікарем перед першим використанням протезу, а також у тому випадку, якщо у вас виникнуть будь-які питання. Протез легко згинається: не складно привести його у випрямлений стан, та навпаки – в розслаблений.

Кілька порад:

- Партнеру пацієнта рекомендується активно приймати участь в процесі виздоровлення пацієнта та пристосування до нового протезу.
- Для того, щоб звикнути до наявності протезу в якості частини фізичних відносин, потрібен деякий час. Якщо до операції Ви були в змозі еякулювати та досягати оргазму, ці можливості збережуться у Вас і після неї. Якщо дані моменти були недосяжні у зв'язку зі станом Вашого тіла, імплантація, скоріше за все, не допоможе їх відновити.
- Протез не повинен причиняти незручність Вашому партнеру. Можливо, деякий час Ви будете відчувати легку незручність або навіть дискомфорт. Змазка допоможе зняти дискомфорт парам, котрі деякий час не мали статевого життя.
- Імплантат не потребує особливого догляду. Враховуйте наступні інструкції стосовно Вашого протезу під час та після сексуального контакту:

Не перегинайте протез (вверх-вниз), протез не підлягає постійній вібрації. Також не допускайте сильного механічного удару проміжжя. Імплантат, з яким виникли дані ситуації, може втратити твердість та зламатися.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пацієнту слід проконсультуватися з лікарем у випадку, якщо:

- Є складності при сечоспусканні
- Пацієнт відчуває біль в області простати та мошонки (одразу після операції)
- Є труднощі з приведенням статевого члену в ерегований та розслаблений стан.
- Пацієнт відчуває дискомфорт, відчуває рух протезу, або у нього спостерігається часте серцебиття.

راهنمای بیمار

شرح

پروتز آلت برای جاگذاری در داخل آلت جهت مدیریت ناتوانی جنسی طراحی و ساخته شده است. با ایجاد سختی در آلت، به بیمارانی که هنگام مقاربت از ناتوانی در نعوذ رنج می برند کمک می نماید. پروتز آلت توسط جراحی در داخل بافت غاری شکل آلت کار گذاشته می شود. پروتز آلت شامل دو نیمه-پروتز است. در هسته و مرکز پروتز سیم های نقره به هم تابیده و جوش داده شده با روکش تفلون قرار دارد که آن نیز با الاستومر سیلیکون از نوع طبی پوشیده شده است. برای دخول در مهبل، پروتز باید توسط دست در حالت راست قرار بگیرد. قرار دادن پروتز در حالت خوابیده نیز ممکن است. این عملکرد عالی توسط هسته ی مرکزی پروتز انجام میشود.



پروتز در حالت راست



پروتز در حالت خوابیده

استفاده از پروتز

بیشتر بیماران شش تا هشت هفته بعد از جراحی می توانند از پروتز استفاده کنند. اما بعضی از بیماران به زمان بیشتری نیاز دارند. این به سلامت جسمی و سرعت بهبودی بستگی دارد. قبل از اولین استفاده از پروتز و یا در مورد هر گونه سوالی در این باره با پزشک خود مشورت کنید. به راحتی به حالت راست و یا خوابیده در می آید.

برخی راهنمایی ها برای استفاده ی بهتر:

- همراهی همسر در دوران بهبودی بیمار توصیه می شود، بعضی اوقات رابطه ی فیزیکی در تنظیم پروتز مورد نیاز است.
- اگر شما می توانستید قبل از جراحی ارضاء شوید، بعد از آن هم می توانید. اگر قبل از این به دلایل فیزیکی و یا شرایط عضوی، ارضاء جنسی صورت نمی گرفت، احتمالاً پروتز این توانایی را ایجاد نخواهد کرد.
- استفاده از پروتز برای همسر نباید ایجاد ناراحتی بنماید. ممکن است خود شما نوعی دلهره یا حتی ناراحتی خفیفی در حال مقاربت داشته باشید. استفاده از ژل های روان کننده می تواند تجربه ی ناراحتی را برای زن و شوهر کاهش دهند، خصوصاً اگر مدتی رابطه ی جنسی نداشته اند.
- مراقبت خاصی برای پروتز نیاز نیست. در طی فعالیت جنسی از انجام این اعمال خودداری کنید: خم و راست کردن مکرر پروتز، در معرض لرزش قرار دادن مکرر یا لرزاندن بوسیله ی ضربه زدن به کشاله ی ران. اگر پروتز در معرض این شرایط باشد ممکن است سختی خود را از دست داده یا بشکند.

هشدار:

بیمار باید در موارد زیر به پزشک خود مشورت کند:

- سختی در ادرار کردن.
- احساس درد در آلت و یا کیسه ی بیضه بلافاصله بعد از جراحی.
- وقتی که احساس کردید پروتز در آلت به سختی خم و راست می شود.
- احساس ناراحتی، ضربان شدید قلب یا جایجایی پروتز در محل خود.

Promedon

CE 0197



MDSS GMBH
SCHIFFGRABEN 41
D-30175, HANNOVER
GERMANY



PROMEDON
Av. Gral. Manuel Savio s/n
Lote 3 • Manzana 3 • (X5925XAD)
Pque Industrial Ferreyra, Córdoba • Argentina

Tel: +54 (351) 4502100

www.promedon.com